

A

a conto авансом

a conto zahlen платить авансом

a vista ависта

Abänderung *(f)* изменение

Abänderung eines Akkreditivs *(f)* изменение условий аккредитива

Abbau der Vermögenswerte *(m)* истощение активов, снижение стоимости активов

abbauen отменить, снять

abbestellen аннулировать, отзываться

abbuchen списать

Abbuchungsauftrag *(m)* поручение на получение, поручение получения

ABC-Analyse *(f)* ABC-анализ

abdecken погасить

Abdeckung *(f)* обеспечение

Abdeckung der Wechselkursrisiken *(f)* страхование от курсовых рисков

Abdeckung des Marktes *(f)* доля в рынке, участие в рынке

Abfälle *(pl)* отходы

Abfindung *(f)* возмещение

Abfindung in Geld *(f)* денежная компенсация, денежное возмещение

Abfindungssumme *(f)* сумма амортизационных отчислений

Abfindungszahlung *(f)* выходное пособие

Abfluss *(m)* отток

abführen заплатить

Abgabe *(f)* оплата, пошлина

Abgabe der Steuererklärung *(f)* подача декларации о доходах, подача налоговой декларации

Abgabe der Erklärung (MwSt.) *(f)* подача декларации

Abgabebedingungen *(pl)* условия продажи

Abgabenberechnung *(f)* вычисление налога, расчёт налога

Abgabenordnung *(f)* налоговое положение, положение о налогах

abgabepflichtig облагаемый налогом, подлежащий налогообложению, подлежащий обложению налогом

Abgabensystem *(n)* система налогов

Abgabenumgehung *(f)* уклонение от налогов

Abgang *(m)* выбытие, ликвидация

Abgang von Anlagevermögen *(m)* выбытие основных фондов, ликвидация основных фондов

abgegrenzt отсроченный

abgegrenzte Kosten *(pl)* отложенная стоимость, отложенные расходы, отсроченные затраты, отсроченные издержки, расходы будущих периодов

abgelafen просроченный

abgelafener Wechsel *(m)* мораторный вексель, просроченный вексель

Abgeld *(n)* дикажио

abgerundet закруглённый

abgeschlossen закрытый

abgeschlossenes Konto *(n)* закрытый счёт, нефункционирующий счёт

abgeschrieben списанный

abgeschriebene Schuld *(f)* списанный долг

abgesenkt сниженный

abgesichertes Risiko *(n)* хеджируемый риск

abgewertet амортизированный

abgewertete Währung *(f)* обесцененная валюта

abgewertetes Geld *(n)* обесцененные деньги

abgezinst дисконтированный, приведённый

abgezinste Kosten *(pl)* дисконтированные затраты, приведённые затраты

abgezinster Barmittelfluss *(m)* дисконтированный денежный поток

abgezinster Cashflow *(m)* дисконтированный денежный поток
abgezinster freier Cashflow *(m)* дисконтированный свободный денежный поток
abgezinster Gewinn *(m)* дисконтированная прибыль, дисконтированный доход
Abgrenzungsmethode *(f)* метод отсрочки
Abhängigkeit *(f)* зависимость, подчинённость
Abkommen *(n)* договор, соглашение
2. договорённость
Ablauf *(m)* истечение
Ablauf der Garantie *(m)* истечение гарантии
Ablauffrist *(f)* дата истечения срока, дата окончания срока
Ablauftermin *(m)* дата истечения, дата окончания
Ablegung *(f)* подача
Ablieferung *(f)* доставка, поставка
Ablieferungsschein *(m)* доказательство доставки, доказательство поставки
Ablösung *(f)* аннулирование
Ablösung der Schuld *(f)* аннулирование долга
Ablösungsanleihe *(f)* конверсионный заём
Abmieter *(m)* съёмщик
abnormal сверхлимитный
abnormale Rendite сверхлимитные прибыли
abnutzbar истощаемый
abnutzbare Vermögenswerte *(pl)* истощаемые активы
Abolition *(f)* аболиция
Abonnementliste *(f)* подписной лист
abrechnen высчитывать, вычислять, исчислять, рассчитывать
Abrechnung *(f)* вычет, исчисление, подсчёт, расчёт, удержание
Abrechnung der Arbeitskosten *(f)* расчёт расходов по зарплате

Abrechnung der Betriebskosten *(f)* расчёт операционных расходов
Abrechnung der Gemeinkosten *(f)* расчёт накладных расходов
Abrechnung der MWST *(f)* расчёт НДС
Abrechnung von Produktionskosten *(f)* расчёт издержек производства
Abrechnungsart *(f)* порядок расчёта, способ расчёта
Abrechnungsbogen *(m)* калькуляционная карта, калькуляционный лист
Abrechnungsdokument *(n)* расчётный документ
Abrechnungskonto *(n)* расчётный счёт
Abrechnungskurs *(m)* ликвидационный курс, расчётный курс, цена реализации
Abrechnungsleistungen *(pl)* бухгалтерские услуги
Abrechnungsliste *(f)* платёжная ведомость, расчётная ведомость
Abrechnungsmodell *(n)* бухгалтерская модель, учетная модель
Abrechnungsperiode *(f)* отчётный период, отчётный срок, расчётный период, учетный период
Abrechnungsrisiko *(n)* расчётный риск
Abrechnungssaldo *(m)* клиринговое сальдо, сальдо расчётов
Abrechnungssystem *(n)* клиринговая система, расчётная система, учётная система
Abrechnungstag *(m)* дата расчёта, день расчёта, расчётный день, срок расчёта
Abrechnungsverfahren *(n)* учетная процедура
Abrechnungsverkehr *(m)* клиринговая сделка, клиринговый оборот
Abrechnungsweise *(f)* метод расчёта
Abrechnungszeitraum *(m)* расчётный период, расчётный срок

Absage *(f)* отказ

Absatzanteil *(m)* квота сбыта, продажная квота

Absatzerwartungen *(pl)* ожидаемый объём продаж, предполагаемый объём продаж

Absatzfinanzierung *(f)* факторинг

Absatzkosten *(pl)* издержки сбыта, расходы на сбыт продукции, расходы на продажи, расходы сбыта

Absatzmenge *(f)* величина продаж, объём продаж

Absatzprognose *(f)* прогноз сбыта

Absatzprognosierung *(f)* прогнозирование сбыта

Absatzrückgang *(m)* падение оборотов

Absatzsteuer *(f)* налог с оборота

Absatzstruktur *(f)* структура продажи, структура сбыта

Absatzvolumenrückgang *(m)* падение объёма продаж, падение размера продаж

Absatzvorhersage *(f)* прогноз продаж, прогноз сбыта

Abschaffung *(f)* отмена, упразднение

Abschaffung der Steuer *(f)* отмена налога

Abschaffung von Steuern *(f)* ликвидация налогов, отмена налогов, упразднение налогов

abschätzen дать оценку, оценивать, оценить, расценить

Abschätzer *(m)* оценщик, таксатор

Abschätzung *(f)* таксация

Abschlag *(m)* дисажио, падение курса ценных бумаг, понижение курса ценных бумаг 2. рабаг, скидка

Abschlag beim Erwerb *(m)* дисконт при приобретении

Abschlag für fehlende Liquidität *(m)* дисконт из-за нехватки ликвидных средств

abschlägig отрицательный

abschlägiger Bescheid *(m)* отрицательное решение

Abschlagsdividende *(f)* авансовый дивиденд, предварительный дивиденд

Abschlagsrisiko *(n)* учётный риск

Abschlagszahlung *(f)* платёж в рассрочку, частичная плата, частичная уплата

abschließen закрыть

abschließend окончательный

abschließende Entscheidung *(f)* окончательное решение

Abschluss *(m)* закрытие

Abschluss der Bilanz *(m)* закрытие баланса, подведение баланса

Abschluss der Bücher *(m)* закрытие бухгалтерских книг

Abschluss des Akkreditivs *(m)* закрытие аккредитива

Abschluss des Haushalts *(m)* закрытие бюджета, подведение бюджета

Abschlussbericht *(m)* конечный отчёт, конечный рапорт, окончательная сводка

Abschlussbilanz *(f)* баланс активов и пассивов на конец периода, баланс закрытия, заключительный баланс, итоговый баланс, конечный баланс, сводный баланс

Abschlussbuchung *(f)* конечная проводка

Abschlussdatum *(n)* дата завершения, дата закрытия, конечная дата, срок завершения

Abschlussfaktura *(f)* окончательная фактура

Abschlussprotokoll *(n)* заключительный протокол

Abschlussprüfung *(f)* ревизия финансовых ведомостей

Abschlussrechnung *(f)* окончательная калькуляция, окончательный расчёт

Abschlussstichtag *(m)* дата составления баланса, день закрытия баланса, день составления финансовой ведомости, день составления баланса, отчётная дата

Abschnitt *(m)* секция

abschreibbar амортизируемый, подлежащий амортизации

abschreibbare Aktiva *(pl)* активы подлежащие амортизации, амортизируемые активы

abschreibbare Vermögenswerte *(pl)* амортизируемое имущества, амортизируемые активы

abschreiben амортизировать, погашать

Abschreibung *(f)* аннулирование, обесценение, погашение, списание

Abschreibung auf Geschäftswert *(f)* амортизация нематериальных активов

Abschreibung auf immaterielle Vermögenswerte *(f)* амортизация нематериальных активов

Abschreibung der Aktien *(f)* погашение акций

Abschreibung der Investition *(f)* обесценение инвестиций, обесценивание инвестиций

Abschreibung des Anlagevermögens *(f)* амортизация основных средств

Abschreibung für Abnutzung *(f)* амортизационное начисление, амортизационное отчисление

Abschreibung für Anlagegüter *(f)* амортизация основных средств, амортизация основных фондов

Abschreibung für uneinbringliche Forderungen *(f)* списание по сомнительной задолженности

Abschreibung vom Wiederbeschaffungswert *(f)* начисление износа по стоимости замещения (*активов*), начисление износа по ценам возмещения

Abschreibung zu Steuerzwecken *(f)* амортизация для налоговых целей, списание на налоговые цели

Abschreibungen für Anlagegüter *(pl)* амортизация основных средств, снижение стоимости основных фондов

Abschreibungsaufwand *(m)* амортизационные расходы, издержки амортизации

Abschreibungsbasis *(f)* база амортизации

Abschreibungsbestand *(m)* амортизационный запас

Abschreibungsbetrag *(m)* амортизационная квота, амортизационное отчисление, амортизационное списание, амортизированная стоимость, амортизируемая стоимость, квота амортизации, наращенная сумма, сумма амортизации

Abschreibungsdauer *(f)* нормативный срок пользования, срок амортизации, срок погашения

Abschreibungsdauer der immateriellen Vermögensgegenstände *(f)* срок амортизации нематериальных активов

Abschreibungsdauer der Investitionen *(f)* срок амортизации капиталовложений

Abschreibungsdauer des Anlagevermögens *(f)* срок амортизации основных фондов

Abschreibungseinheit *(f)* единица амортизации

abschreibungsfähig подлежащий амортизации

abschreibungsfähige Aktiva *(pl)* активы подлежащие амортизации

Abschreibungsfonds *(m)* амортизационный фонд, фонд амортизации

Abschreibungsgrundlage *(f)* база амортизации

Abschreibungskoeffizient *(m)* амортизационный коэффициент, коэффициент амортизации, коэффициент наращения, фактор фонда возмещения

Abschreibungskonto *(n)* расчёт амортизационных отчислений

Abschreibungskosten *(pl)* амортизационные расходы, издержки амортизации

Abschreibungsmethode *(f)* метод амортизации, метод списания

Abschreibungsperiode *(f)* период амортизации

Abschreibungsrechnung *(f)* вычисление амортизации, исчисление амортизации

Abschreibungssatz *(m)* амортизационная ставка, норма амортизационных отчислений

Abschreibungssatz *(m)* норма накопления

Abschreibungsverfahren *(n)* метод начисления амортизации, метод списания

Abschreibungswert *(m)* стоимость погашения

Abschrift *(f)* копия

Abschrift der Rechnung *(f)* копия фактуры

absetzen продать

Absetzung für Abnutzung *(f)* амортизационное начисление, амортизационное отчисление

Absicherung *(f)* хедж, хеджи, хеджирование

Absicherung der Nettoinvestition in einen ausländischen Geschäftsbetrieb *(f)* хеджирование чистой инвестиции в иностранное подразделение

Absicherung der Schuld *(f)* обеспечение долга, поручительство за долг

Absicherung des Kredits *(f)* обеспечение кредита, обеспечение по кредиту

Absicherung des Wechselkursrisikos *(f)* хеджирование валютного риска, хеджирование от колебаний валютных курсов

Absicherung des Zeitwerts *(f)* хеджирование справедливой стоимости

Absicherung von Zahlungsströmen *(f)* хеджирование денежных потоков

Absicherungsposition *(f)* хеджируемая статья

absolut абсолютный

absolute Liquidität *(f)* абсолютная ликвидность

absolute Liquiditätsquote *(f)* коэффициент абсолютной ликвидности

Abstimmung *(f)* договорённость, соглашение

Abstraktion *(f)* абстракция

Abstraktion von Wert *(f)* абстракция стоимости

Abteilung *(f)* отдел, отделение

Abteilung für interne Kontrolle *(f)* отдел внутреннего контроля

Abteilungskosten *(pl)* цеховые издержки

abtreten передавать свои права, уступать свои права

Abtretende *(m)* цедент

Abtretung der Forderung *(f)* новация, перевод долга, перевод долгового обязательства, передача задолженности, цессия задолженности

Abtretung von Forderungen *(f)* новация, перевод долга, перевод долгового обязательства, передача задолженности, цессия задолженности

Abtretungsurkunde *(f)* документ о переуступке, документ об уступке

Abwälzung *(f)* переложение, перенос

Abwälzung der Steuerlast *(f)* переложение налога, перенос налогового бремени

Abwanderung *(f)* отток

Abwärtsrisiko *(m)* риск падения курса

Abweichung *(f)* отклонение. разница

Abweichung der Lagerungskosten *(f)* отклонение складских затрат

Abweichung der direkten Kosten *(f)* отклонение прямых затрат

Abweichung der indirekten Kosten *(f)* отклонение косвенных издержек

Abweichung der Standardkosten *(f)* отклонение нормативных затрат

Abweichung vom Einnahmen *(f)* дрейф доходов

Abweichungen vom Gleichgewicht *(pl)* отклонения от равновесия

Abwertung (*f*) девальвация, обесценение, переоценка, уценка

Abwertungsklausel (*f*) девальвационная оговорка

Abwertungsrate (*f*) норма девальвации

Abwickler (*m*) ликвидатор

Abwicklungstag (*m*) дата расчётов, расчётный день

Abwicklungsverfahren (*n*) ликвидационная процедура

Abzahlung (*f*) платёж, погашение

Abzahlungsgeschäft (*n*) сделка в рассрочку

abziehbar отложенный, отсроченный

abziehbare Steuer (*f*) отложенный налог, отсроченный налог

abziehen вычитать, удерживать, учитывать

Abzinsung (*f*) дисконт, учёт

Abzinsungsfaktor (*m*) дисконтирующий коэффициент, коэффициент дисконтирования, коэффициент переоценки

Abzinsungssatz (*m*) дисконтная ставка, норма учёта, ставка дисконта, учётная ставка

Abzug (*m*) отсчитывание, рабат, скидка, уценка

Abzug am Lohn (*m*) вычет из заработной платы, удержание из вознаграждения

Abzug bei sofortiger Zahlung (*m*) сконто

Abzug der Mehrwertsteuer (*m*) налоговый вычет по НДС

Abzug des Diskonts (*m*) дисконтирование

Abzug für Investitionen (*m*) инвестиционная льгота

Abzug vom Gewinn (*m*) отчисление от прибыли

abzüglich без права

abzüglich Dividende (*f*) без права на дивиденды

Abzugsbetrag (*m*) сумма к списанию

abzugsfähig удерживаемый

abzugsfähige Ausgaben (*pl*) расходы, вычитаемые из суммы, облагаемой налогом

abzugsfähige temporäre Differenz (*f*) вычитаемая временная разница

Abzugssteuer (*f*) налог на источник дохода; налог, удерживаемым у источника

abziehend к отчислению

abziehender Betrag (*m*) сумма к отчислению

Ackerflächen (*pl*) земельные угодья

Activity-based-Budgetierung бюджетирование по видам деятельности

ad valorem соответственно стоимости

Adäquanz (*f*) адекватность

Ad-hoc-Ansatz (*m*) специальный подход

Adjusted-Present-Value (*m*) скорректированная текущая стоимость

Administrationskosten (*pl*) административные затраты

Administrator (*m*) администратор, управляющий

administrieren администрировать

Adresse (*f*) адрес

Agent (*m*) агент

Agentenprovision (*f*) агентская комиссия, агентские комиссионные

Agentur (*f*) агентство

Agenturkosten (*pl*) агентские издержки

Agenturprovision (*f*) агентский гонорар, агентское вознаграждение

aggregiert агрегатный

aggregierte Kosten (*pl*) комплексные затраты, совокупные издержки

aggregierter Index (*m*) агрегатный индекс, агрегатный показатель

aggregiertes Bruttoeinkommen (*n*) совокупный валовой доход

aggressiv агрессивный
aggressiver Fonds *(m)* агрессивный фонд
Agio *(n)* ажио, лаж, эмиссионная премия
Agrarwertschöpfung *(f)* добавленная стоимость сельского хозяйства
Akkordlohn *(m)* аккордная заработная плата, аккордная оплата труда
akkreditieren аккредитовать
Akkreditierte *(m)* получатель по аккредитиву
Akkreditierter *(m)* получатель денег по аккредитиву, получатель по аккредитиву
Akkreditiv *(n)* аккредитив
Akkreditiv annullieren *(n)* аннулировать аккредитив, отменять аккредитив, отозвать аккредитив, аннулировать аккредитив
Akkreditiv ausschöpfen *(n)* использовать аккредитив полностью
Akkreditiv ausstellen *(n)* выдать аккредитив, выписать аккредитив, выставить аккредитив
Akkreditiv bestätigen *(n)* подтверждать аккредитив
Akkreditiv einräumen *(n)* выписать аккредитив, выставить аккредитив, открывать аккредитив
Akkreditiv erhöhen *(n)* увеличить сумму аккредитива
Akkreditiv eröffnen *(n)* открывать аккредитив
Akkreditiv korrigieren *(n)* вносить изменения в аккредитив
Akkreditiv prolongieren *(n)* продлевать аккредитив, продлевать срок действия аккредитива, пролонгировать аккредитив
Akkreditiv verlängern *(n)* продлевать аккредитив, продлевать срок действия аккредитива, пролонгировать аккредитив, пролонгировать срок действия аккредитива
Akkreditiv widerrufen *(n)* отзываться аккредитив

Akkreditiv-Ablauf *(m)* истечение аккредитива
Akkreditivauflösung *(f)* аннулирование аккредитива
Akkreditivaussteller *(m)* аккредитиведатель
Akkreditivbedingungen *(pl)* условия аккредитива
Akkreditivbesitzer *(m)* владелец аккредитива, держатель аккредитива
Akkreditivbestätigung *(f)* подтверждение аккредитива
Akkreditivbestätigungsinstruktionen *(pl)* инструкции о подтверждении аккредитива
Akkreditivbetrag *(m)* сумма аккредитива
Akkreditivbetragsrest *(m)* остаток суммы аккредитива
Akkreditiveröffnungsauftrag *(m)* заявка на открытие аккредитива, поручение на открытие аккредитива
Akkreditiveröffnungskosten *(pl)* расходы, связанные с открытием аккредитива
Akkreditivgrenze *(f)* лимит аккредитива, потолок аккредитива
Akkreditivhalter *(m)* владелец аккредитива, держатель аккредитива
Akkreditivinhaber *(m)* владелец аккредитива, держатель аккредитива
Akkreditivklausel *(f)* аккредитивная оговорка
Akkreditivnummer *(f)* номер аккредитива
Akkreditivplafond *(m)* лимит аккредитива, потолок аккредитива
Akkreditivsaldo *(m)* остаток аккредитива, сальдо аккредитива
Akkreditivstellung *(f)* открытие аккредитива
Akkreditivsumme *(f)* сумма аккредитива

Akkreditivverlängerung (*f*) продление аккредитива, пролонгация аккредитива

Akkreditivzurückziehung (*f*) аннулирование аккредитива

Akkumulation (*f*) аккумуляция

Akkumulation des Kapitals (*f*) капиталобразованиe

Akkumulationsfonds (*m*) фонд накопления

Akkumulationsprozess (*m*) процесс накопления

Akkumulationsrate (*f*) норма амортизационных отчислений, норма накопления

Akkumulationsrücklage (*f*) возвратная аккумуляция, погашение долгов и кредитов

akkumuliert накопленный

akkumulierte Abschreibung (*f*) накопленная амортизация

akkumulierte Schuld (*f*) накопившийся долг

akkumuliertes Kapital (*n*) кумулятивный капитал, накопленный капитал

Akkumulierung (*f*) аккумуляция

Akkumulierung von Sparkapitalien (*f*) аккумуляция сбережений

Akontozahlung (*f*) платёж а-контто, платёж в счёт платежа, платёж по требованию

Akquisitionsausgaben (*pl*) издержки на аквизицию, расходы на аквизицию

Akquisitionsdatum (*n*) дата приобретения

Aktenkennzeichen (*n*) учётный знак

Aktennummer (*f*) порядковый номер

Aktenzeichen (*n*) номер дела, порядковый номер

Aktie (*f*) акция

Aktie ohne Nennbetrag (*f*) акция без нарицательной цены

Aktie ohne Nennwert (*f*) акция без нарицательной цены

Aktien beziehen (*pl*) подписываться на акции

Aktien einziehen (*pl*) погасить акции

Aktien tilgen (*pl*) погасить акции

Aktien zeichnen (*pl*) подписываться на акции

Aktienagio (*n*) эмиссионный доход

Aktienart (*f*) вид акций

Aktienaufgeld (*n*) эмиссионный доход

Aktienausgabe (*f*) выпуск акций, эмиссия акций

Aktienauswahl (*f*) выбор акций

aktienbasiert на основе акций

aktienbasierte Vergütung (*f*) оплата акциями

aktienbasierte Vergütungen (*pl*) выплаты на основе долевых инструментов

aktienbasierte Zahlung (*f*) оплата акциями

Aktienbesitzer (*m*) акционер, бондхольдер, держатель акций

Aktienbestand (*m*) портфель акций

Aktienbezugsrecht (*n*) опцион на акции, право на получение акций

Aktienbuch (*n*) перечень владельцев акций, регистр акций, реестр акций, реестр акционеров

Aktiendividende (*f*) дивиденд в виде акций

Aktienemission (*f*) выпуск акций, эмиссия акций

Aktienemission über ihrem Nennwert эмиссия акций по ценам выше номинальной стоимости

Aktienemissionskosten (*pl*) затраты по эмиссии акций

Aktienfonds (*m*) фонд акций

Aktiengesellschaft (*f*) акционерное общество, акционерное предприятие, акционерное товарищество

Aktienhalter (*m*) бондхольдер, владелец акций, обладатель акций

Aktienindex (*m*) индекс акций

Aktieninhaber (*m*) акционер, держатель акций

Aktienkapital *(n)* акционерный капитал, капитал в акциях

Aktienkapitalisierung *(f)* капитализация акций

Aktienkonsolidierung *(f)* консолидация акций, объединение акций

Aktienkontrollpaket *(n)* контрольный пакет акций (КПА)

Aktienkurs *(m)* курс акций

Aktienkursindex *(m)* индекс курсов акций

Aktienkursrückgang *(m)* обесценение акций, падение курса акций

Aktienkursverfall *(m)* обесценение акций, падение курса акций

Aktienmarkt *(m)* рынок акций

Aktienmehrheit *(f)* большинство акций, контрольный пакет акций

Aktiennotierung *(f)* котировка акций

Aktienoption *(f)* опцион на акции

Aktienoptionsplan *(m)* схема опционов на акции

Aktienpaket *(n)* пакет акций, портфель акций

Aktienrecht *(n)* закон об акционерных обществах

Aktienregister *(m)* книга регистрации владельцев акций, регистр акций, реестр акций

Aktienrendite *(f)* доход от акций, доход с акций, доходность акций, прибыльность акций, прирост общего дохода на одну акцию, рентабельность акций

Aktienrentabilität *(f)* доходность акций

Aktien split *(m)* дробление акций, сплит акций

Aktienstreuung *(f)* дробление акций, сплит акций

Aktientransfer *(m)* передача акций, трансферт акций

Aktienübertragungsvertrag *(m)* договор о передаче акции

Aktienumsatz *(m)* оборот акций

Aktienurkunde *(f)* акционерное свидетельство, паевое свидетельство

Aktienveräußerung *(f)* продажа акций

Aktienverkauf *(m)* продажа акций

Aktienverteilung *(f)* распределение акций

Aktienverwässerung *(f)* разводненные акции

Aktienzeichner *(m)* подписчик на акции

Aktienzertifikat *(n)* акционерное свидетельство, паевое свидетельство

Aktienzuteilung *(f)* выделение акции, наделение акции, распределение акций

Aktionär *(m)* акционер, владелец акций, держатель акций, обладатель акций, пайщик акционерного общества

Aktionärsmehrheit *(f)* большинство акционеров

Aktionärsrechte *(pl)* права акционеров

Aktionärsregister *(n)* реестр акционеров, список владельцев акций

Aktionärsvereinbarung *(f)* соглашение между акционерами

Aktionärsverzeichnis *(n)* регистр акционеров, реестр акционеров, список акционеров

Aktiva *(pl)* активы

Aktiva des Unternehmens *(pl)* активы предприятия

Aktiva mit höheren Risiken *(pl)* активы с высоким риском

Aktiva und Passiva *(pl)* активы и пассивы

Aktivrendite *(f)* коэффициент прибыль-активы, норма прибыли на активы

Aktivaverkauf *(m)* продажа активов

Aktivbuchwert *(m)* бухгалтерская стоимость активов

aktiv активный

aktive Anlagevermögen *(pl)* действующие основные средства

aktive Bankgeschäfte *(pl)* активные банковские операции

aktive Bilanz *(f)* активный баланс, положительный баланс

aktive Bilanzpositionen активные статьи баланса

aktive Handelsbilanz *(f)* активный торговый баланс, положительный торговый баланс, экспортный торговый баланс

aktive Portfoliostrategie *(f)* активная портфельная стратегия

aktive Rechnungsabgrenzungskosten *(pl)* отложенные расходы, расходы будущих периодов

aktive Vermögen *(pl)* активные активы

aktiver Bilanzposten *(m)* активные статьи баланса

aktives Kapital *(n)* активный капитал

aktives Konto *(n)* активный счёт

Aktiven *(pl)* активы

Aktiven und Passiven des Unternehmens *(pl)* обязательства и активы предприятия

Aktivenrentabilität *(f)* рентабельность активов

Aktivforderung *(f)* денежная претензия, задолженность

aktivierbar капитализированный

aktivierbare Kosten *(pl)* капитализированные затраты, капитализируемые издержки

aktiviert капитализированный

aktivierte Zinsaufwendungen *(pl)* капитализированные процентные расходы

aktivierte Zinskosten *(pl)* капитализированные процентные расходы

Aktivierung *(f)* капитализация

Aktivierung von Kreditkosten *(f)* капитализация расходов по кредиту

Aktivierung von Zinsen *(f)* капитализация процентов

Aktivposten *(pl)* активы, достояние

Aktivposten der Bilanz *(pl)* активы баланса

Aktivsaldo *(m)* активное сальдо, активный баланс, положительный баланс

Aktivseite *(f)* активы, сторона активов

Aktivvermögen *(pl)* активы

aktualisiert дисконтированный, дисконтированный

aktualisierter Nettowert *(m)* чистая дисконтированная стоимость, чистая приведённая стоимость

Aktualisierung *(f)* актуализация, корректировка

Aktualwert *(m)* актуальная стоимость, действительная стоимость

aktuell нынешний, текущий

aktuelle Liquidität *(f)* текущая ликвидность

aktueller Bericht *(m)* нынешний доклад, текущий доклад, текущий отчёт

aktueller Kurs *(m)* существующий курс, текущий курс

aktueller Marktkurs *(m)* текущий рыночный курс, преобладающая рыночная цена, текущая рыночная цена

aktueller Marktwert *(m)* рыночная стоимость инвестиций, текущая рыночная стоимость

aktueller Preis *(m)* текущая цена

aktueller Wert *(m)* стоимость в существующих ценах, стоимость в текущих ценах

aktuelles Saldo *(n)* текущий остаток

Akzelerator *(m)* акселератор

Akzept *(n)* акцепт, приём

Akzept einlösen *(n)* погасить акцепт

Akzept registrieren *(n)* учитывать акцепт

Akzeptathaftung *(f)* ответственность акцептанта

Akzeptbetrag *(m)* сумма акцепта

Akzepteinholung *(f)* предъявление векселя для акцептования

Akzeptfrist *(f)* срок акцепта

akzeptieren акцептовать

akzeptierend акцептный
akzeptierende Bank (*f*) акцептный банк, банк-акцептант
akzeptierter Wechsel (*m*) акцептованный вексель
Akzeptierungsdatum (*n*) дата акцепта
Akzeptionskredit (*m*) акцептный кредит
Akzeptkredit (*m*) акцептный кредит
Akzeptkredit-Rembourskredit (*m*) акцептно-рамбурсный кредит
Akzeptmeldung (*f*) уведомление об акцепте
Akzeptsumme (*f*) сумма акцепта
Akzeptverweigerung (*f*) непринятие векселя, отказ в акцепте векселя, отказ от принятия векселя
Akzise (*f*) акцизный налог, акцизный сбор
akzisebar подлежащий акцизу
Akzisebetrag (*m*) сумма акциза
Algorithmus (*m*) алгоритм
all полный
alle Kosten (*pl*) полная стоимость
Alleineigentümer (*m*) единственный владелец, исключительный владелец
alleinig единственный
alleiniger Eigentümer (*m*) единственный владелец, исключительный владелец
allgemein общепринятый
allgemein anerkannte Grundsätze der Rechnungslegung (*pl*) общепринятые принципы бухгалтерского учёта
allgemein anerkannte Prüfungsgrundsätzen (*pl*) общепринятые стандарты аудита
Allgemein anerkannte Rechnungslegungsgrundsätze (*pl*) Общепринятые принципы бухгалтерского учёта
allgemein anerkannte Prüfungsgrundsätze (*pl*) общепринятые принципы аудита, общепринятые стандарты ревизий
allgemeine Bedingungen (*pl*) общие условия

allgemeine Bestandsaufnahme (*f*) генеральная инвентаризация
allgemeine Besteuerungsbedingungen (*pl*) общие налоговые положения
allgemeine Bilanz (*f*) объединённый баланс, сводный баланс
allgemeine Daten (*pl*) общие данные
allgemeine Inventur (*f*) генеральная инвентаризация
allgemeine Kosten (*pl*) общие издержки, общие расходы
allgemeine monatliche Bilanz (*f*) общий месячный баланс
allgemeine Reserve (*f*) общий резерв
allgemeine Rückstellung (*f*) общий резерв
allgemeine Versicherung (*f*) общее страхование
allgemeine Verwaltungsaufwendungen (*pl*) общезаводские расходы, общие административные расходы
allgemeine Verwaltungsausgaben (*pl*) общезаводские расходы, общие административные расходы
allgemeine Verwaltungskosten (*pl*) административные расходы, общезаводские расходы, общие административные расходы
allgemeiner Fonds (*m*) нецелевой фонд
allgemeiner Standard общий стандарт
Allgemeinbedingungen (*pl*) общие условия
Allokation (*f*) аллокация, распределение
Allonge (*f*) аллонж
Allphasenumsatzsteuer (*f*) многофазный налог с оборота
als когда
als Vorschuss geben (*m*) авансировать
alternativ альтернативный
alternative Kosten (*pl*) альтернативные затраты, альтернативные издержки, вменённые издержки
alternative Mindeststeuer (*f*) минимальный альтернативный налог
alternative zulässige Methode (*f*) допустимый альтернативный порядок учёта
alternativer Anlagemarkt (*m*) альтернативный инвестиционный рынок

alternativer Ansatz *(m)* альтернативный подход

alternativer Preis *(m)* альтернативная цена

alternativer Transaktionswert *(m)* альтернативная сделочная стоимость

Alternativkosten *(pl)* альтернативные затраты, альтернативная стоимость

Alternativkosten des Kapitals *(pl)* альтернативная стоимость капитала, альтернативные затраты капитала, временные потери от вложения капитала

Alternativpreis *(m)* альтернативная цена

Altersruhegeld *(n)* пенсия

Altersversorgungsplan *(m)* пенсионный план, система пенсионного обеспечения

Alterungsindex *(m)* коэффициент старения

am в

am Gewinn beteiligt sein *(m)* участвовать в прибылях

am Verlust beteiligt sein *(m)* принимать участие в убытках, участвовать в распределении убытков

amerikanisch американский

amerikanische Buchhaltung *(f)* американская бухгалтерия

Amnestie *(f)* амнистия

Amortisation *(f)* амортизация, погашение

Amortisations-амортизационный

Amortisationsabführung *(f)* амортизационное начисление, амортизационное отчисление

Amortisationsabzug *(m)* амортизационное начисление, амортизационное отчисление

Amortisationsanleihe *(f)* амортизационный заём

Amortisationsbetrag *(m)* амортизационная квота, квота амортизации

Amortisationsdarlehen *(n)* амортизационный заём

Amortisationsfonds *(m)* амортизационный капитал, амортизационный фонд, фонд амортизации

Amortisationsfrist *(f)* срок амортизации

Amortisationsplan *(m)* амортизационная таблица, схема начисления амортизации

Amortisationsrate *(f)* норма амортизационных отчислений, норма накопления, ставка амортизации

Amortisationstabelle *(f)* амортизационная таблица, схема начисления амортизации

Amortisationszahlung *(f)* амортизационный платёж

amortisieren амортизировать, погашать

amortisiert амортизированный

amortisiertes Agio *(n)* амортизированный дисконт

Amortisierung *(f)* амортизация

Amortisierung immaterieller Anlagen *(f)* амортизация нематериальных активов

Amortisierungsphase *(f)* срок амортизации

Amortisierungsplan *(m)* график амортизации, план амортизации

Amt *(n)* бюро

amtlich официальный

amtlich zugelassener Wirtschaftsprüfer *(m)* дипломированный бухгалтер

amtliche Aufsicht *(f)* официальный надзор, служебный надзор

amtlicher Kurs *(m)* официальный курс, служебный курс

Amtsstelle *(f)* управление

an в

an dem Gewinn beteiligen *(m)* участвовать в прибылях

an den Überbringer zahlbar *(m)* подлежащий оплате предъявителю

an der Quelle einbehaltener Betrag *(m)* сумма удержанная у источника

an Kosten teilnehmen *(pl)* участвовать в издержках

Analogieansatz *(m)* подход методом аналогии, подход по аналогии

Analyse *(f)* анализ

Analyse der Ausgaben *(f)* анализ затрат, анализ издержек

Analyse der Finanzausweise *(f)* анализ финансовых отчётов

Analyse der Finanzergebnisse *(f)* анализ финансового результата

Analyse der finanziellen Kennziffern *(f)* анализ финансовых показателей

Analyse der finanziellen Lage *(f)* анализ финансовой ситуации

Analyse der finanziellen Vermögenswerte *(f)* анализ финансовых активов

Analyse der Finanzstabilität *(f)* анализ финансовой устойчивости

Analyse der gesamten Kosten *(f)* анализ общих затрат

Analyse der Geschäftsergebnisse *(f)* анализ финансового результата

Analyse der Gewinndynamik *(f)* анализ динамики прибыли

Analyse der Marketingkosten *(f)* анализ затрат по маркетингу, анализ маркетинговых затрат

Analyse der Marktgröße *(f)* анализ объёма рынка

Analyse der Produktionsdynamik *(f)* анализ динамики производства

Analyse der Produktionskosten *(f)* анализ производственных затрат

Analyse der Prüfung *(f)* анализ аудита

Analyse der Qualitätskosten *(f)* анализ издержек по обеспечению качества

Analyse der Residuen *(f)* анализ остатков

Analyse der Selbstkosten *(f)* анализ себестоимости

Analyse der Transaktion анализ сделки

Analyse der Umsatzkosten *(f)* анализ затрат обращения, анализ издержек обращения

Analyse der Verkaufsdynamik *(f)* анализ динамики продаж

Analyse der Verluste *(f)* анализ убытков

Analyse der Verwaltungskosten *(f)* анализ издержек управления

Analyse der Zahlungseingänge *(n)* аудит наличных поступлений

Analysefehler *(m)* ошибка анализа

Analysemethode *(f)* метод анализа

Analyseverfahren *(n)* аналитическая процедура

Analyst *(m)* аналитик

analytisch аналитический

analytische Berechnung *(f)* аналитический расчёт

analytische Bilanz *(f)* аналитический баланс

analytische Erfassung *(f)* аналитический учёт

analytische Information *(f)* аналитическая информация

analytische Methode *(f)* аналитический метод

analytische Prüfungshandlungen *(pl)* аналитические процедуры проведения аудита

analytischer Nachweis *(m)* аналитический учёт

analytischer Plan *(m)* аналитический план

analytisches Konto *(n)* аналитический счёт

analytisches Modell *(n)* аналитическая модель

Anarchie *(f)* анархия

andere другой

andere Abflüsse aus den Finanztätigkeiten *(pl)* другие финансовые расходы

andere Aufwendungen *(pl)* другие расходы, прочие затраты

andere finanzielle Verpflichtungen *(f)* прочие финансовые обязательства

andere langfristige Finanzanlagen *(pl)* другие долгосрочные финансовые активы

andere Reserven *(pl)* другие резервы, прочие резервы

andere Rückstellungen *(pl)* другие начисления, прочая предоплата

andere Rückstellungsfonds *(pl)* прочие резервные фонды

andere Vermögenswerte *(pl)* прочие активы

anderer Prüfer *(m)* другой аудитор

ändern изменить

Änderung *(f)* изменение
Änderung der Rechnungsführungsgrundsätze *(f)* изменение в учетной политике
Änderung der Rechnungslegungsmethoden *(f)* изменение принципов бухгалтерского учёта
Änderung des Akkreditivs *(f)* изменение аккредитива
Änderung des beizulegenden Nettozeitwertes *(f)* изменение чистой справедливой стоимости
Änderung des Buchwertes *(f)* изменение балансовой стоимости
Änderung des Reservenwertes *(f)* изменение стоимости запасов
Änderung des Steuersatzes *(f)* изменение налоговых ставок, изменение ставок налогов
Änderung des Zeitwertes *(f)* изменение справедливой стоимости
Andler-Formel *(f)* EOQ-модель
anerkennen признавать действительным
Anerkenntnis *(f)* признание
Anerkennung der Forderung *(f)* признание претензии, признание притязания
Anerkennung der Schuld *(f)* признание долга, приём долга
Anerkennung des Anspruchs *(f)* признание претензии, признание притязания
anfänglich первичный
anfängliche Kosten *(pl)* первичные издержки
Anfangsbestand *(m)* начальный запас
Anfangsbewertung *(f)* начальная оценка, первичная оценка, первоначальная оценка
Anfangsbilanz *(f)* вступительный баланс, начальный баланс
Anfangsgehalt *(n)* стартовая зарплата
Anfangssaldo *(m)* баланс на начало периода, вступительный остаток, исходный баланс, начальное сальдо, сальдо открытия

Anfangsvorrat *(m)* начальный запас
Anfangswert *(m)* начальная стоимость, первоначальная стоимость
Anfangszeit *(f)* начальный период
anfechten ставить под сомнение
anfertigen сделать
Anfertigung *(f)* приготовление, составление, требование
Angabe *(f)* декларация
Angaben *(pl)* публичные информации, раскрытые информации
Angabe der Rechnungslegungsmethoden *(f)* раскрытие информации о принципах учёта
Angaben über Beteiligungen an anderen Unternehmen *(pl)* раскрытие информации об участии в других предприятиях
Angaben über Beziehungen zu nahe stehenden Unternehmen und Personen *(pl)* раскрытие информации о связанных сторонах
Angabe - Vereinbarungen über Dienstleistungskonzessionen договоры концессии по предоставлению услуг: раскрытие информации
Angabepflicht *(f)* требование о раскрытии информации, требование об обязательном раскрытии информации
Angebot *(n)* оферта, предложение
Angebotspreis *(m)* офертная цена, цена предложения
angefallen накопленный
angefallene Kosten *(pl)* накопленные расходы
angegliedert ассоциированный
angegliederte Gesellschaft *(f)* ассоциированная компания
angegliedertes Unternehmen *(n)* компания-участница
Angehörige *(m)* член
angelaufen накопленный
angelaufene Schuld *(f)* накопленная задолженность

Angeld *(n)* аванс, задаток
Angeld geben *(n)* дать задаток
angemessen адекватный
angemessene Kontrolle *(f)* адекватный контроль
Angemessenheit *(f)* уместность
Angemessenheit *(f)* целенаправленность
Angemessenheitstest *(m)* тест на достаточность обязательств
angenähert приближённый
angenähertes Ergebnis *(n)* приближённый результат, приблизительный результат
angenommen акцептованный
angenommener Wechsel *(m)* акцептованный вексель
angepasst исправленный
angepasste Daten *(pl)* исправленные данные, скорректированные данные
angeschlossen аффилированный
angeschlossener Betrieb *(m)* аффилированное предприятие, дочерняя компания
angeschriebener Wert *(m)* списанная стоимость
Angleichung *(f)* унификация, уравнивание
Anhaltswert *(m)* приблизительная стоимость
Anhang *(m)* аллонж, приложение
anhäufen накапливать
Anhebung *(f)* повышение
Anhebung des Diskontsatzes *(f)* повышение дисконтной ставки
Anhebung des Steuersatzes *(f)* рост налоговой ставки
Ankauf *(m)* закупка, покупка, скупка
Ankauf der Aktien *(m)* скупка акций
ankaufen выкупить
Ankaufskurs *(m)* закупочный курс, курс покупки, покупательный курс
Ankaufspreis *(m)* покупная цена, цена закупки, цена покупки, цена приобретения

Ankündigung *(f)* авизирование, расписка о получении
Anlage *(f)* вклад, помещение
Anlage in Vermögenswerten *(f)* вложения в активы
Anlageberater *(m)* инвестиционный консультант, инвестиционный советник, советник по инвестициям
Anlageberatung *(f)* консультирование по вопросам инвестиций, консультирование по вопросам капиталовложений
Anlageberatungsleistungen *(pl)* услуги консультантов по капиталовложениям
Anlagebeschränkung *(f)* инвестиционный лимит
Anlagebilanz *(f)* баланс капитальных вложений, инвестиционный баланс
Anlagedokumentation *(f)* инвестиционная документация
Anlageentscheidung *(f)* инвестиционное решение
Anlagefonds *(m)* инвестиционный фонд, общий трастфонд, уставный фонд, фонд инвестиций, фонд капиталовложений, фонд капитального развития
Anlagefondsbilanz *(f)* баланс основных средств, баланс основных фондов
Anlagegüter *(pl)* основные активы, основные фонды
Anlagehaushalt *(m)* бюджет капиталовложений, инвестиционный бюджет
Anlageimmobilien *(pl)* инвестиционные недвижимости
Anlageinvestitionen *(pl)* инвестиции в основной капитал, инвестиции в основные средства, капиталовложения в вещественные основные средства, капиталовложения в реальные основные средства, капиталовложения в реальный основной капитал

Anlagekapital *(n)* основной капитал, уставный капитал, учредительский капитал

Anlagekonto *(n)* инвестиционный счёт

Anlagekosten *(pl)* инвестиционные издержки, инвестиционные расходы

Anlagekredit *(m)* кредит для финансирования инвестиций, кредит на капитальные вложения

Anlageliegenschaften *(pl)* инвестиционные недвижимости

anlagen делать капиталовложения, инвестировать

Anlagen *(f)* вклад

Anlagen in Wertpapieren *(f)* вклад в ценных бумагах

Anlagenbewertung *(f)* оценка активов

Anlagenbuchführung *(f)* бухгалтерия основных средств, учёт основных средств

Anlagenbuchhaltung *(f)* бухгалтерия основных средств, учёт основных средств

Anlagendeckung *(f)* покрытие активами, покрытие долга активами

Anlagekonto *(n)* имущественный счёт

Anlagenmanagement *(n)* менеджмент инвестиций, управление инвестициями

Anlagenrendite *(f)* индекс доходности инвестиций, индекс прибыльности инвестиций, индекс рентабельности инвестиций, капиталотдача, отдача капитальных вложений, эффективность инвестиций, эффективность инвестиционных вложений, эффективность капиталовложений, эффективность капитальных вложений

Anlagenstreuung *(f)* диверсификация активов

Anlagepapiere *(pl)* инвестиционные ценные бумаги

Anlageprojekt *(n)* инвестиционный проект, проект капитальных вложений

Anlagereserve *(f)* инвестиционный резерв, резерв капитальных вложений

Anlagerisiko *(n)* инвестиционный риск, риск инвестирования, риск невозврата инвестированных средств

Anlagestrategie *(f)* инвестиционная стратегия

Anlagestruktur *(f)* структура инвестиций, структура капиталовложений

Anlagevermögen *(n)* внеоборотные средства, инвестиционное имущество, основной капитал, основные средства, постоянное имущество, внеоборотные активы, основные активы, основные средства, основные фонды, прочные активы

Anlagevermögen am Jahresbeginn *(pl)* основные средства на начало года

Anlagevermögen am Jahresende *(pl)* основные средства на конец года

Anlagevermögensbilanz *(f)* баланс основных средств, баланс основных фондов

Anlagewert *(m)* инвестиционная стоимость

Anlagewerte *(pl)* активы, основные активы, основные фонды, прочные активы

Anlagewertsteigerung *(f)* увеличение стоимости капитала

Anlageziel *(n)* инвестиционная цель

anlegen инвестировать

Anleihe *(f)* долг, ссуда

Anleihe tilgen *(f)* погашать долг

Anleihebedingungen *(pl)* условия займа, условия ссуды

Anleihedienst *(m)* обслуживание займа

Anleiheemissionskosten *(pl)* затраты на выпуск облигаций, стоимость выпуска облигаций

Anleihefonds *(m)* фонд облигаций

Anleihekaptal *(n)* заёмный капитал, ссудный капитал

Anleihekonzersion *(f)* конверсия займа

Anleihekurs *(m)* курс облигаций, цена облигации

Anleihemodalitäten *(pl)* условия займа, условия ссуды

Anleiheausgabe *(f)* выпуск облигаций, эмиссия облигаций

Anleihekonto *(n)* бонусный счёт

Anleiheendisagio *(n)* дисконт облигации

Anleihepapier *(n)* облигация

Anleiherisikoprämie *(f)* премия по облигации

Anleiheschuld *(f)* необеспеченный долг, облигационный долг

Anleihestück *(n)* облигация

Anleihetilgung *(f)* аннулирование ссуды, погашение займа, погашение облигаций, погашение ссуды

Anleiheumwandlung *(f)* конверсия займа

Anleiheverbindlichkeiten *(pl)* облигации к оплате

Anleihewert *(m)* стоимость займа, стоимость ссуды

Anleihezeichner *(m)* займодержатель, подписчик займа, подписчик на заём

Anleihezinsen *(pl)* процент по долговым обязательствам, процент по облигации, процент по облигационному займу, процент по обли-

гациям, проценты по займу, проценты по облигациям, проценты с облигаций, ссудный процент

Anlieferung *(f)* доставка, поставка

Anmerkung *(f)* внимание 2. пояснительная записка, пояснительная нота

annähernd приблизительный, ориентировочный

annähernde Schätzung *(f)* приблизительная оценка

annäherndes Budget *(n)* ориентировочный бюджет

Annahme *(f)* акцепт

Annahme des Wechsels *(f)* акцепт векселя, вексельный акцепт

Annahme verweigern *(f)* отказать в акцепте

Annahmeerklärung *(f)* уведомление об акцепте

Annahmetermin *(m)* срок акцепта

Annahmeverweigerung *(f)* отказ в платеже

annehmen получить

annehmen ohne Vorbehalt *(m)* принять безоговорочно, принять без оговорок

Annuität *(f)* аннуитет

Annuitätsmethode *(f)* метод аннуитета

annullieren аннулировать

Anpassung *(f)* корректировка, исправление

Anpassung an die Lebenshaltungskosten *(f)* индексация в соответствии с показателем стоимости жизни

Anpassung der Lagerbestände *(f)* корректировка объёма запасов

Anpassung der Schulden *(f)* корректировка задолженности

Anpassung des Produktionsvolumens *(f)* корректировка выпуска продукции

Anpassung des Steuerbetrags *(f)* исправление суммы налога, корректировка суммы налога

Anpassung für frühere Perioden (*f*) корректировка, относящиеся к предшествующему периоду

Anpassungen zum Jahresende (*pl*) корректировки на конец года

anrechnen зачислять

Anrechnung (*f*) зачисление

Anrechnung auf eine Schuld (*f*) зачисление в счёт долга

Anrechnungsverfahren (*n*) процесс начисления налога

Ansammlung (*f*) накопление

Ansammlung von Kapital (*f*) накопление капитала

Ansammlung von Zinsen (*f*) накопление процентов

Ansatz (*m*) подход, признание

Ansatz der Einnahme (*m*) признание дохода

Ansatz und Bewertung признание и оценка

Ansatzkriterien (*pl*) критерии признания

Anschaffung (*f*) закупка, покупка, приобретение

Anschaffung von Anteilen (*f*) приобретение долей

Anschaffung von Gütern (*f*) поглощение активов

Anschaffung von immateriellen Vermögenswerten (*f*) приобретение нематериальных активов

Anschaffung von Sachanlagen (*f*) приобретение основных средств

Anschaffungskosten (*pl*) аквизиционные расходы, амортизируемые затраты, затраты на приобретение, расходы на приобретение, расходы по сбыту, расходы сбыта, себестоимость, стоимость покупки, стоимость приобретения

Anschaffungskosten des Anlagegegenstands (*pl*) первоначальная стоимость основного средства

Anschaffungskosten von Aktien (*pl*) начальная стоимость акций

Anschaffungskosten von erworbenen Vermögensgegenständen (*pl*) первоначальная стоимость приобретенных активов

Anschaffungskosten von Sachanlagen (*pl*) начальная стоимость основных фондов

Anschaffungskostenbilanzierung (*f*) учёт по первоначальной стоимости, учёт по фактической стоимости приобретения

Anschaffungskostenprinzip (*n*) принцип учёта стоимости

Anschaffungspreis (*m*) закупочная цена, покупная цена, цена закупки, цена покупки, цена приобретения

Anschaffungswert (*m*) историческая стоимость, первоначальная стоимость, стоимость закупки, стоимость покупки

Anschaffungswert der Anlagevermögen (*m*) первоначальная стоимость основных средств, первоначальная стоимость основных фондов

Anschaffungswert des Eigentums (*m*) первоначальная стоимость имущества

Anschlag (*m*) смета

Anschreibekonto (*n*) кредитный счёт

Anschreibung (*f*) запись

Anschreibung in der Buchführung (*f*) внесение в книги учёта, запись на учёт

Ansehen (*n*) состояние

Anspruch (*m*) претензия

Ansprüche (*pl*) отложенные активы

Ansprüche von Mitarbeitern (*pl*) законные пособия работникам

Anstellungsvertrag (*m*) рабочий контракт, трудовое соглашение

Anstieg (*m*) рост

Anstieg der Aktienkurse (*m*) повышение курса акций, рост курса акций

Anstieg der Lebenshaltungskosten (*m*) рост расходов на содержание

Anstieg der Produktionskosten (*m*) рост издержек производства

Anstieg der Rentabilität *(m)* рост доходности, рост прибыльности, рост рентабельности

Anteil *(m)* доля, пай

Anteil an den Ausgaben *(m)* доля в издержках, доля в расходах, участие в издержках, участие в расходах

Anteil an den Kosten *(m)* доля в издержках, доля в расходах, участие в издержках, участие в расходах

Anteile an einem anderen Unternehmen *(pl)* доли в других компаниях

Anteile an einer Gesellschaft *(pl)* доли в обществе, доли в товариществе

Anteile an Joint Ventures *(pl)* доля участия в совместной деятельности

Anteil an den Markt *(f)* доля в рынке, участие в рынке

Anteile an Tochterunternehmen *(pl)* доли в дочерних компаниях

Anteil an Vermögenswerten *(m)* доля в активах

Anteil der Kosten *(m)* участие затрат

Anteil des Aktionärs *(m)* доля акционера, пай акционера

Anteil des Anlagevermögens *(m)* доля основных средств

Anteilbeitrag *(m)* долевой взнос, паевой взнос

Anteilbuch *(n)* книга долей

Anteileinheit *(f)* единица участия

Anteilsfonds *(m)* паевой фонд

Anteilinhaber *(m)* владельцы паев, пайщики

Anteilkapital *(n)* паевой капитал

anteilsbasiert на основе долевых инструментов

anteilsbasierte Vergütungen *(pl)* выплаты на основе долевых инструментов

Anteilsbesitz *(m)* пай

Anteilsbesitz des Aktionärs *(m)* доля акционера, пай акционера

Anteilseigner *(m)* акционер, пайщик

Anteilsinvestmentfonds *(m)* паевой инвестиционный фонд

Anteilsmethode *(f)* долевой метод

Antizipandozahlung *(f)* авансовый платёж, досрочный взнос, плата за подписку, подписная плата

Antrag *(m)* заявка

Antrag auf Erlass der Abgaben *(m)* заявление об аннулировании задолженности

Antrag auf Eröffnung des Liquidationsverfahrens *(m)* заявление об открытии конкурсного производства, заявление об открытии ликвидационного производства

Antrag auf Steuererstattung *(m)* заявка на возврат налога, предложение о возврате налога

Anwartschaftsbarwertverfahren *(n)* метод прогнозируемой условной единицы

Anwartschaftsdeckungsverfahren *(n)* накопление взносов в фондах социального страхования, накопление взносов социального страхования для выплаты пенсий

anweisend извещающий

anweisende Bank *(f)* банк, выдающий аккредитив; банк, извещающий бенефициара об открытии аккредитива; банк, открывающий аккредитив

Anweisung *(f)* ассигнование, перевод 2. ордер, поручение, предписание, приказ

Anweisung des Akkreditivs *(f)* аккредитивный перевод, перевод аккредитива

Anweisung zur Eröffnung eines Akkreditivs *(f)* поручение на открытие аккредитива

Anwendergewinn *(m)* прибыль потребителя

Anwendungsbereich *(m)* объём

Anwendungsbereich des Standards *(m)* рамка стандарта

Anwendungsbereich einer Steuer *(m)* объём налога

Anwohner *(m)* резидент

Anzahl *(f)* число

Anzahl der Aktien *(f)* количество акций, число акций

Anzahlung (*f*) аванс, авансирование, авансовый платёж, задаток, плата до срока, подписная плата, предоплата, уплата раньше срока

Anzahlung von Kunden (*f*) аванс от клиентов, задаток от клиентов

Anzahlungsgarantie (*f*) гарантия возврата аванса, гарантия возврата задатка, гарантия возврата платы

Anzahlungssumme (*f*) сумма аванса

Anzeige (*f*) извещение, уведомление

Anzeige der Akzeptverweigerung (*f*) уведомление об отказе от акцепта векселя, уведомление об отказе от оплаты векселя

anziehen привлекать

Apparat (*m*) аппарат

Apport (*m*) апорт, неденежный взнос

Äquivalent (*n*) эквивалент

Äquivalenteinkommen (*n*) эквивалентный доход

Äquivalenzwert (*m*) эквивалентная стоимость

arbeitend функционирующий

arbeitendes Unternehmen (*n*) функционирующее предприятие

Arbeitnehmer (*m*) рабочий

Arbeits- трудовой

Arbeitsaufwand (*m*) затраты на рабочую силу, стоимость рабочей силы

Arbeitsausgaben (*pl*) затраты рабочей силы

Arbeitsdokumentation (*f*) рабочие документы

Arbeitsentgelt (*n*) заработная плата, зарплата

Arbeitsfonds (*m*) рабочий фонд

Arbeitsgericht (*n*) суд по трудовым делам, трудовой суд

Arbeitskapital (*n*) мобильный капитал, оборотные средства, оборотный капитал, оперативный капитал, операционный капитал

Arbeitskontrakt (*m*) рабочий контракт, трудовое соглашение

Arbeitskosten (*pl*) затраты на оплату труда, затраты на рабочую силу, издержки на рабочую силу, издержки рабочей силы, расходы на заработную плату, стоимость рабочей силы

Arbeitskosten je Produkteinheit (*pl*) стоимость рабочей силы на единицу продукции, трудовые затраты на единицу продукции, трудозатраты на единицу продукции

Arbeitskostenindex (*m*) индекс стоимости рабочей силы, коэффициент стоимости труда

Arbeitsproduktivitätsindex (*m*) показатель производительности труда

Arbeitsrecht (*n*) закон о труде, трудовое право

Arbeitstag (*m*) рабочий день

Arbeitsverdienst (*m*) заработная плата, зарплата, оклад

Arbeitsvergütungsfonds (*m*) фонд оплаты труда

Arbeitsverpflichtung (*f*) трудовая повинность

Arbeitsvertrag (*m*) трудовой договор

Arbeitszeitmessung (*f*) измерение рабочего времени

Arbeitszyklus (*m*) операционный цикл

Arbitrage (*f*) биржевой арбитраж

archivalisch архивный

archivalisches Dokument (*n*) архивный документ

arithmetisch арифметический

arithmetisch degressive Abschreibungsmethode (*f*) метод амортизации по сумме числа лет срока полезного использования, метод суммы цифр лет, метод суммы чисел лет

arithmetischer Durchschnitt (*m*) среднее арифметическое

- arithmetischer Mittelwert** (*m*) среднее арифметическое
- arithmetisches Mittel** (*n*) среднее арифметическое
- arithmetisches Mitteleinkommen** (*n*) среднеарифметический доход
- Arm's Length-Grundsatz** (*m*) принцип «вытянутой руки»
- Art** (*f*) метод
- Art der Ausgaben** (*f*) вид расходов
- Art der Besteuerung** (*f*) порядок налогообложения, способ налогообложения
- Art der Bezahlung** (*f*) тип платежа
- Art der Deklaration** (*f*) вид декларации
- Art der Kosten** (*f*) вид издержек
- Art der Vermögenswerte** (*f*) вид активов
- Art des Einkommens** (*f*) вид дохода
- Art des Geschäfts** (*f*) вид сделки
- Assekuradeur** (*m*) страховщик
- Assekurant** (*m*) андеррайтер, страховщик
- Assekuranzprämie** (*f*) перестраховочная премия, перестраховочный взнос
- Asset** (*n*) актив
- Assets-Produktivität** (*f*) производительность активов
- Asset-Swap** (*n*) обмен активов, своп активов
- Assignierung** (*f*) ассигнование
- Assistent** (*m*) ассистент
- assoziiert** ассоциированный
- assoziierte Einheit** (*f*) ассоциированная единица
- assoziierte Gesellschaft** (*f*) ассоциированная компания
- Asymmetrie** (*f*) асимметрия
- Attest** (*n*) аттестат, свидетельство
- Attestierung** (*f*) аттестация
- Audit** (*n*) аудит
- Audit der Bilanz** (*n*) аудит баланса
- Audit der Informationstechnologie** (*n*) аудит информационных технологий
- Audit der Marketingstrategie** (*n*) аудит маркетинговой стратегии
- Audit des Finanzergebnisses** (*n*) аудит финансовых результатов
- Audit des Geschäftsplans** (*n*) аудит бизнес-плана
- Audit des Informationssystems** (*n*) аудит информационных систем
- Audit und Consulting** аудит и консалтинг
- Auditanalyse** (*f*) аудиторский анализ, анализ аудита
- Auditbeleg** (*m*) аудиторское доказательство
- Auditbericht** (*m*) аудиторская записка, аудиторский отчёт, аудиторское заключение, отчёт аудита, отчёт аудитора, отчёт о результатах ревизии, отчёт об аудите, протокол аудита, рапорт аудита, рапорт об аудите, сертификат аудитора
- Auditdienst** (*m*) аудиторская служба
- Audit-Dokumentation** (*f*) аудиторская документация, ревизионная документация
- Auditierungsleistungen** (*pl*) аудиторские услуги
- Auditierungsverfahren** (*n*) аудиторская процедура
- Auditkommission** (*f*) ревизионная комиссия
- Auditor** (*m*) аудитор
- Auditplan** (*m*) план аудита
- Auditplanung** (*f*) планирование аудита
- Audit-Programm** (*n*) программа аудита
- Auditrisiko** (*n*) аудиторский риск
- Audit-Software** (*f*) аудиторское программное обеспечение
- Auditstrategie** (*f*) стратегия аудита, стратегия ревизии
- Auditteam** (*n*) аудиторская группа, аудиторская команда, группа аудиторов, группа ревизоров
- Auditverfahren** (*n*) процедура аудита

auf на

auf Abschlag zahlen *(m)* платить авансом

auf Abzahlung *(f)* а-конто, в счёт

auf Abzahlung verkaufen *(f)* продать в рас-
срочку

auf den Inhaber lautende Anweisung

вексель с оплатой на предъявителя

auf Konto Nr. ... überweisen *(n)* платить
на номер счёта

auf Kredit verkaufen *(m)* продать в кредит

auf Rechnung und Gefahr за счёт и риск

auf Termin verkaufen *(m)* продать на
срок

Aufbewahrung *(f)* хранение

Aufbewahrung der Geschäftsbücher *(f)*
хранение книг

Aufbewahrung der Rechnungen *(f)* хра-
нение счёт-фактур

**Aufbewahrung der Speicherung sonsti-
ger Informationen** *(f)* хранение данных

Aufbewahrung der Unterlagen *(f)* хра-
нение документов

Aufbewahrungskosten *(pl)* затраты
на складское хранение, издержки
на хранение

aufbrauchen исчерпать

auffordern вызвать

Aufforderung *(f)* призыв

aufgedeckt разглашенный

aufgedeckte Informationen *(pl)* разгла-
шенные информации

aufgegeben прекращаемый

aufgegebene Geschäftstätigkeit *(f)* пре-
кращаемая деятельность

aufgelaufen накопленный, вырос-
ший

aufgelaufene Dividende *(f)* накоплен-
ный дивиденд, выросший дивиденд

aufgelaufene Verbindlichkeiten *(pl)* на-
численные обязательства

aufgelaufene Verschuldung *(f)* накоп-
ленная задолженность

aufgelaufene Zinsen *(pl)* накопленные
проценты, начисленные проценты

aufgelaufener Ertrag *(m)* начисленная
выручка

aufgelaufener Gewinn *(m)* накопленная
прибыль

aufgelaufenes Kapital *(n)* кумулятив-
ный капитал, накопленный капитал

Aufgeld *(n)* премия

aufgeschoben отсроченный, от-
ложенный

aufgeschobene Aufwendungen *(pl)* отло-
женные расходы, отсроченные расходы

aufgeschobene Ausgaben *(pl)* отложен-
ные расходы, отсроченные расходы

aufgeschobene Schuld *(f)* отсроченный
долг

aufgeschobener Ertrag *(m)* доход буду-
щего периода, отложенная выручка

Aufhebung *(f)* отмена, расторже-
ние, уклонение, упразднение

Aufkauf *(m)* выкуп

Aufkommen *(n)* доходы, поступления

Auflast *(f)* загруженность, тяжесть

Auflösung *(f)* ликвидация, сверты-
вание

Auflösung einer Gesellschaft *(f)* ликви-
дация общества

**Auflösung und Abwicklung der juristischen
Personen** *(f)* ликвидация юридического
лица

Aufnahme *(f)* приёмка, принятие

Aufpreis *(m)* ажио, лаж, наценка на
цену

Aufrechnungsrecht *(n)* право ком-
пенсации

aufschieben пролонгировать

Aufschiebung *(f)* пролонгация

Aufschlag *(m)* повышение

Aufschlag auf die Ausgabe *(m)* эмиссион-
ная премия

Aufschlüsselung *(f)* распределе-
ние

Aufschlüsselung von Kosten *(f)* распре-
деление затрат, распределение издер-
жек, распределение расходов

Aufschub *(m)* дополнительный срок,
задержка, отлагательство, отсрочка,
продление, пролонгация, промед-
ление

Aufschub einer Zahlung *(m)* продление платежа, пролонгация платежа

Aufsicht *(f)* надзор, надсмотр

Aufsichtsbeamte *(m)* инспектор

Aufsichtsbehörde *(f)* контрольный орган, орган контроля, орган надзора

Aufsichtsrat *(m)* контрольный совет, наблюдательный комитет, наблюдательный совет

aufstellen выставить

Aufstellung *(f)* перепись, приготовление, составление

Aufstellung der Bilanz *(f)* составление баланса

Aufstellung der Ergebnisse *(f)* результатная ведомость, сводка итогов, сводка результатов

Aufteilung *(f)* распределение

Aufteilung des Gesellschaftsvermögens *(f)* распределение капитала общества

Auftrag *(m)* наряд, поручение, предписание, распоряжение

Auftrag zur Eröffnung eines Akkreditivs *(m)* аккредитивное поручение

Auftragsdurchlaufzeit *(f)* время выполнения заказа

Auftragsdurchlaufzeit *(f)* цикл заказа

Auftragskonto *(n)* счёт заказов

Auftragsrest *(m)* остаток заказа

Aufwand *(m)* затраты, расход

Aufwandminderung *(f)* сокращение издержек, сокращение расходов

Aufwandsnorm *(f)* норма затрат

Aufwandsschätzung *(f)* оценка затрат, оценка издержек, оценка расходов

Aufwandszuschüsse *(pl)* субсидия, относящаяся к доходу

Aufwendungen *(pl)* затраты, издержки, капитальные затраты, расходы

Aufwendungen der Verkaufsförderung *(pl)* издержки мерчандайзинга

Aufwendungen für Abschreibungen *(pl)* издержки амортизации

Aufwendungen für die Akquisition *(pl)* издержки на аквизицию, расходы на аквизицию

Aufwendungen für Forschung und Entwicklung *(pl)* затраты на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы

Aufwendungen für Humankapital *(pl)* затраты на образование и подготовку кадров, затраты на подготовку кадров

Aufwendungen und Verluste расходы и потери

Aufwendungen zukünftiger Perioden *(pl)* затраты, переносимые на будущие периоды, отложенные расходы, предстоящие расходы, расходы будущих периодов

Aufwendungen zur Förderung *(pl)* издержки на промоцию, расходы на промоцию

aufwerten валоризировать

Aufwertung *(f)* переоценка

Aufwertung der Waren *(f)* переоценка товаров

Aufwertungsfonds *(m)* фонд ревалюации

Aufwertungsgewinn *(m)* прирост стоимости имущества от переоценки

Aufzeichnungen *(pl)* учётная документация

Aufzeichnungen führen *(pl)* вести счета и книги

Aufzinsungsfaktor *(m)* процентный коэффициент

Auktion *(f)* тендер, торги

Auktionator *(m)* аукционист

Auktionspreis *(m)* аукционная цена, цена при продаже «с молотка»

Auktionsverkauf *(m)* аукционная продажа, продажа с аукциона

Ausbeutesatz *(m)* норма дохода, норма доходности

Ausbildungskosten *(pl)* затраты на профессиональное обучение

Ausbuchung (*f*) снятие с учёта
Auseinandersetzungsbilanz (*f*)
 расчётный баланс

Ausfall (*m*) потеря

Ausfall des Einkommens (*m*) потеря
 дохода

ausfertigen выдать, оформить

ausführlich подробный

ausführliche Berichterstattung (*f*) де-
 тальный отчёт, подробный отчёт

ausführliche Bilanz (*f*) подробный баланс

ausführlicher Bericht (*m*) детальный
 отчёт, подробный отчёт

Ausfuhrpreisindex (*m*) индекс
 экспортных цен

Ausführung (*f*) выполнение

Ausführung des Haushaltsplans (*f*)
 выполнение бюджета

ausfüllen заполнить

Ausfüllen (*n*) заполнение

Ausfüllen einer Deklaration (*n*) заполне-
 ние декларации

Ausgabe (*f*) расход

Ausgabe und Einnahme (*f*) расход и доход

Ausgabedatum (*n*) дата выдачи 2.
 дата выпуска, дата эмиссии

Ausgabebjahr (*n*) год выпуска

Ausgabekurs (*m*) курс эмиссии,
 эмиссионный курс

Ausgaben (*pl*) расходы

Ausgaben begrenzen (*pl*) сокращать рас-
 ходы, уменьшать расходы

Ausgaben einschränken (*pl*) снижать
 издержки, снижать расходы

Ausgaben für Förderung (*pl*) издержки
 на промоцию, издержки по продви-
 жению, расходы на промоцию, рас-
 ходы по стимулированию

Ausgaben für Humankapital (*pl*) затраты
 на образование и подготовку кадров,
 затраты на подготовку кадров

Ausgaben für Verkauf (*pl*) издержки на
 продажу, расходы на продажу

Ausgaben für Werbekampagnen (*pl*)
 издержки на промоцию, издержки на
 рекламу, издержки по продвижению,
 расходы на промоцию, расходы на
 рекламу, расходы по стимулированию

Ausgaben haben (*pl*) понести расходы

Ausgaben leisten (*pl*) понести затраты,
 понести расходы

Ausgaben mindern (*pl*) ограничивать
 издержки, ограничивать расходы

Ausgaben tätigen (*pl*) понести затраты,
 понести расходы

Ausgaben zukünftiger Perioden (*pl*)
 затраты, переносимые на будущие пе-
 риоды; отложенные расходы; пред-
 стоящие расходы; расходы будущих
 периодов

Ausgabenausgleich (*m*) компен-
 сация расходов

Ausgabenbegrenzung (*f*) ограни-
 чение издержек, ограничение рас-
 ходов

Ausgabenbilanz (*f*) баланс расхо-
 дов, расходный баланс

Ausgabenbuch (*n*) журнал расходов

Ausgabeneinschränkung (*f*) ог-
 раничение издержек, ограничение
 расходов

Ausgabengliederung (*f*) структура
 затрат, структура издержек, струк-
 тура расходов

Ausgabengrenze (*f*) лимит расхо-
 дов, потолок затрат, потолок издер-
 жек, предел затрат, предел расходов

Ausgabenhaushalt (*m*) бюджет
 расходов

Ausgabenhöchstgrenze (*f*) пото-
 лок затрат, потолок расходов, пре-
 дел затрат, предел издержек

Ausgabenhöhe (*f*) уровень затрат,
 уровень расходов

Ausgabenkurve (*f*) кривая расходов

Ausgabenkürzung (*f*) снижение
 издержек, снижение расходов, сок-
 ращение расходов

Ausgabenlimit (*n*) потолок затрат,
 предел затрат, расходный лимит

Ausgabenliste (*f*) перечень издер-
 жек, список издержек, список расходов

Ausgabenniveau *(n)* уровень затрат, уровень расходов
Ausgabennorm *(f)* норма затрат, норма расходов, норматив затрат
Ausgabenobergrenze *(f)* потолок затрат, предел затрат
Ausgabenregister *(n)* список расходов, учёт затрат, учёт расходов
Ausgabensenkung *(f)* снижение расходов
Ausgabenstruktur *(f)* структура затрат, структура расходов
Ausgabensumme *(f)* сумма расходов
Ausgabentransparenz *(f)* транспарентность затрат, транспарентность издержек, транспарентность расходов
Ausgabenverteilung *(f)* распределение затрат, распределение издержек, распределение расходов
Ausgabenverzeichnis *(n)* перечень расходов, список издержек
Ausgabenvolumen *(n)* величина расходов, объём расходов
Ausgabenvorschlag *(m)* смета затрат
Ausgabeposten *(m)* позиция издержек, позиция расходов, статья издержек, статья расходов
Ausgabepreis *(einer Aktie) (m)* курс эмиссии
Ausgabetag *(m)* день выдачи
Ausgabewert *(m)* выходящая стоимость
Ausgangsbedingungen *(pl)* начальные условия
Ausgangsbuch *(n)* расходной журнал
Ausgangsdaten *(pl)* исходные данные, начальные данные
Ausgangsdokument *(n)* первичный документ
Ausgangsrechnung *(f)* инвойс продажи, счёт-фактура продажи

ausgeben расходовать
Ausgeber *(m)* датель
ausgegeben выпущенный
ausgegebenes Aktienkapital *(n)* выпущенный акционерный капитал
ausgegebenes Gesellschaftskapital *(n)* выпущенный уставный капитал
ausgeglichen безубыточный
ausgeglichener Cashflow *(m)* безубыточный оборот денежных средств
ausgeschüttet распределённый
ausgeschütteter Gewinn *(m)* распределённая прибыль
ausgewiesen отчётный
ausgewiesener Gewinn *(m)* отчётная прибыль
ausgewogen сбалансированный
ausgewogene Wertungsliste *(f)* сбалансированная карта оценок, сбалансированная система показателей
Ausgleich *(m)* компенсация, сбалансирование, расчёт, уплата, урегулирование
Ausgleich der Ausgaben *(m)* компенсация расходов
Ausgleich einer Schuld *(m)* покрытие долга
ausgleichen возмещать, сохранить равновесие, уравнивать
Ausgleichskonto *(n)* регулирующий счёт
Ausgleichskredit *(m)* компенсационный кредит
Ausgleichsposten *(m)* невыверенная позиция, согласованная позиция
Ausgleichsrücklage *(f)* выравнивающий резерв
Ausgleichssaldo *(m)* дебетовое сальдо, дебетовый остаток
Ausgleichstransfers *(pl)* компенсационные трансферты
Ausgleichswährung *(f)* валюта расчёта
auskaufen выкупить

Auslagenbetrag *(m)* сумма расходов

Auslagenrechnung *(f)* сводка издержек, сводка расходов, счёт затрат, счёт издержек

Auslagensumme *(f)* сумма расходов

Auslagerechnung *(f)* учёт затрат, учёт расходов

ausländisch заграничный

ausländische Direktinvestitionen *(pl)* прямые иностранные инвестиции

ausländische Gesellschaft *(f)* заграничное общество

ausländische Korrespondenzbank *(f)* зарубежный банк-корреспондент

ausländische Quelle von der Steuer *(f)* зарубежный источник дохода

ausländische Tochtergesellschaft *(f)* иностранный субъект

ausländische Vermögenswerte *(pl)* зарубежные активы, иностранные активы

ausländische Währung *(f)* иностранная валюта

ausländische Zweigniederlassung *(f)* иностранный филиал

ausländische Zweigstelle *(f)* иностранный филиал

ausländischer Aktionär *(m)* иностранный акционер

ausländischer Geldtransfer *(m)* зарубежный денежный перевод

ausländischer Gewinn *(m)* зарубежная прибыль

ausländischer Unternehmer *(m)* зарубежный предприниматель

ausländischer Wechsel *(m)* заграничный вексель, иностранный вексель

ausländisches Einkommen *(n)* заграничный доход

ausländisches Kapital *(n)* иностранный капитал

ausländisches Unternehmen *(n)* зарубежное предприятие

Auslandsanlage *(f)* иностранное вложение

Auslandsinvestitionen *(pl)* заграничные инвестиции, зарубежные капиталовложения, иностранные инвестиции

Auslandskredit *(m)* заграничный кредит

Auslandsmärkteanalysekosten *(pl)* расходы на исследования зарубежных рынков

Auslandsnettoverschuldung *(f)* чистая сумма внешнего долга

Auslandsniederlassung *(f)* иностранный филиал

Auslandsportfolioinvestitionen *(pl)* портфельные инвестиции за рубежом

Auslandsschulden *(pl)* внешний государственный долг, заграничный долг

Auslandsverbindlichkeiten *(pl)* внешние обязательства

Auslandsvermögen *(n)* заграничное имущество, зарубежные активы, иностранные активы

Auslandsverschuldung *(f)* внешний государственный долг, заграничный долг

Auslandsverschuldungsbilanz *(f)* сальдо платёжного баланса

Auslandszahlung *(f)* заграничный платёж, иностранный платёж

Auslandszahlungsanweisung *(f)* международный денежный перевод

Auslaufdatum *(n)* срок истечения

Auslöhnung *(f)* выдача заработной платы, выплата зарплаты

Auslösung *(f)* выкуп, погашение

Ausnutzung *(f)* использование

Ausnutzung der Vorräte *(f)* использование запасов, расход запасов

ausrechnen распределить

Ausrechnung *(f)* калькуляция, расчёт

ausreichend адекватный
ausreichende Kontrolle (*f*) адекватный контроль
ausreichende Rentabilität (*f*) удовлетворительная рентабельность
Ausschreibung (*f*) тендер, торги 2. выставление
Ausschreibung einer Rechnung (*f*) выставление счёта
Ausschuss (*m*) комитет
ausschüttbar подлежащий распределению
ausschüttbarer Gewinn (*m*) подлежащий распределению остаток, прибыль для распределения
Ausschüttung (*f*) распределение
Ausschüttung von Vermögenswerten (*f*) распределение активов
Außen- внешний
Außenarbeiter (*m*) внешний сотрудник
Außenbeitrag (*m*) баланс внешних расчётов, внешний платёжный баланс, платёжный баланс по внешним расчётам
Außenfinanzierung (*f*) внешнее финансирование
Außenhandelsbilanzsaldo (*m*) сальдо внешней торговли
Außenhandelssaldo (*m*) сальдо торгового баланса
Außenstände (*pl*) дебиторская задолженность, отложенные задолженности, просроченные задолженности, счета к получению
Außenstände eintreiben (*pl*) взимать причитающиеся суммы
außerbilanziell внебалансовый, забалансовый
außerbilanzielle Abschreibung (*f*) забалансовая амортизация
außerbilanzielle Aktiva (*pl*) забалансовые активы
außerbilanzielle Buchung (*f*) забалансовая проводка

außerbilanzielle Finanzierung (*f*) забалансовое финансирование
außerbilanzielle Position (*f*) забалансовая позиция, забалансовая статья
außerbilanzielle Tätigkeit (*f*) внебалансовая деятельность, забалансовая деятельность
außerbilanzielle Verpflichtungen (*pl*) внебалансовые обязательства
ausserbilanzielle Verschuldung (*f*) забалансовая задолженность
außerbilanzieller Bestand (*m*) забалансовый запас
außerbilanzieller Posten (*m*) забалансовая позиция, забалансовая статья
außerbilanzieller Wert (*m*) забалансовая стоимость
außerbilanzielles Geschäft (*n*) забалансовая операция
Außerbilanzkonto (*n*) внебалансовый счёт, забалансовый счёт
außerbilanzmäßig забалансовый
außerbilanzmäßige Transaktion (*f*) забалансовая сделка
Ausserbilanzrisiko (*n*) внебалансовый риск
außerbudgetär внебюджетный
außerbudgetäre Tätigkeit (*f*) внебюджетная деятельность
außergewöhnlich внеочередной
außergewöhnliche Verluste (*pl*) сверхлимитные убытки
außerordentlich чрезвычайный
außerordentliche Aufwendungen (*pl*) внереализационные расходы
außerordentliche Dividende (*f*) добавочный дивиденд, дополнительный дивиденд
außerordentliche Hauptversammlung (*f*) чрезвычайное собрание акционеров
außerordentlicher Gewinn (*m*) внеплановая прибыль, экстраординарная прибыль
außerordentlicher Haushalt (*m*) чрезвычайный бюджет
außerordentlicher Posten (*m*) чрезвычайная статья

außerordentlicher Verlust *(m)* экстраординарная потеря

außerordentliches Aktienkapital *(n)* акционерный капитал, находящийся в обращении

außerordentliches Budget *(n)* чрезвычайный бюджет

außerordentliches Ergebnis *(n)* чрезвычайная прибыль или убыток

außerplanmäßig чрезвычайный

außerplanmäßige Ausgaben *(pl)* чрезвычайные расходы

Aussetzung *(f)* продление

Ausstand *(m)* долговая задолженность, невыплаченная сумма

Ausstand *(m)* непогашенная сумма

ausständig невыполненный

ausständige Steuern *(pl)* налоговые недоимки, недоимки по налогу, неуплаченные в срок налоги, просроченные налоги

ausständige Zahlungen *(pl)* недоимки платежей, просроченные платежи

ausstehende Forderung *(f)* невыплаченный долг, просроченная задолженность

ausstehende Forderungen *(pl)* дебиторская задолженность, счета к получению

ausstehende Rechnung *(f)* счёт должника

ausstehende Schuld *(f)* долг, подлежащий взысканию; неоплаченный долг; непогашенный долг; причитающийся долг

ausstehende Summe *(f)* неуплаченная сумма

ausstehende Zahlungen *(pl)* платёжные задолженности

ausstehende Zinsen *(pl)* недоимка по процентам, просроченные проценты, проценты к уплате

ausstehender Betrag *(m)* невыплаченная сумма, непогашенная сумма

ausstehender Kredit *(m)* непогашенный кредит

ausstehendes Darlehen *(n)* непогашенный заём

ausstehendes Kapital *(n)* собственный капитал

Aussteller *(m)* выставитель

Aussteller des Schecks *(m)* лицо, выписавшее чек

Aussteller eines Wechsels *(m)* трассат

Ausstellung *(f)* составление, выставление

Ausstellung der Rechnung *(f)* составление счёт-фактуры

Ausstellung des Schecks *(f)* выписка чека, выставление чека

Ausstellung eines Wechsels *(f)* выдача векселя, выставление векселя

Ausstellungsdatum *(n)* дата выдачи, дата выдачи, дата выставления

Ausstellungstag *(m)* дата выдачи, дата выставления

Austausch *(m)* бартерная сделка 2. обмен

Austausch von Informationen *(m)* обмен информацией

Austausch von Vermögenswerten *(m)* обмен активами

Austauschfehler *(m)* ошибка транспонирования

ausüben пользоваться

Ausübungsbedingungen *(pl)* условия получения права

Ausverkauf *(m)* распродажа

Ausverkauf der Vorräte *(m)* распродажа запасов

Ausverkauf wegen Geschäftsschließung *(m)* ликвидационная распродажа

Ausverkaufspreis *(m)* стоимость имущества ликвидируемого предприятия

Auswahl *(f)* выбор

Auswahl der Vermögenswerte *(f)* выбор активов

Ausweitung *(f)* повышение, расширение, рост

Auswertung *(f)* оценка

Auswertung von Ergebnissen *(f)* интерпретация результатов, толкование результатов

Auszahlung *(f)* авансовый платёж, денежный платёж

Auszahlungssperre (*f*) инструкция банка о приостановке платежа по векселю

authentisch аутентичный

authentisches Dokument (*n*) аутентичный документ

Authorisierung (*f*) авторизация

automatisch автоматический

automatische Kopie (*f*) автоматическая копия

automatische Zahlung (*f*) автоматический платёж

Autonomie (*f*) автономия

Autoregression (*f*) авторегрессия

Autorenhonorar (*n*) авторский гонорар, авторское вознаграждение, лицензионное вознаграждение, роялти

autorisiert авторизованный

autorisierte Kopie (*f*) авторизованная копия

Aval (*m*) вексельное поручительство

avaliert авалированный

avaliertes Wechsel (*m*) вексель с авалем, гарантийный вексель

Avalkredit (*m*) авалированный кредит, гарантированный кредит, обеспеченный кредит

Avalprovision (*f*) комиссионные при авале, комиссия при авале

Avis (*m*) авизо, уведомление

Avis über Annahmeverweigerung (*m*) уведомление об отказе в акцепте

Avis über Eröffnung eines Akkreditivs (*m*) уведомление об открытии аккредитива

Avis über Inanspruchnahme eines Akkreditivs (*m*) уведомление об использовании аккредитива, авизо об использовании аккредитива

Avis über Wechselannahmeverweigerung (*m*) уведомление об отказе в принятии векселя, уведомление об отказе от оплаты векселя, извещение о неакцепте

Avis über Zahlung (*m*) авизо о платеже, уведомление об оплате

avisierend авизирующий, уведомляющий

avisierende Bank (*f*) авизирующий банк, уведомляющий банк

Avistawechsel (*m*) вексель, оплачиваемый по предъявлению, вексель-ависта